

出國研修心得報告

研修學年度:106 年第 2 學期

薦送學校:台灣國立台北科技大學

系所:文化事業發展系四年級

中文姓名:周儼衿

研修國家:韓國

研修學校:東國大學

一、緣起

雖然偶爾會看韓劇，但是我對韓國並不是很了解，在去韓國之前覺得韓文非常困難，光是韓文字的解讀也有困難，要聽懂覺得要花很多時間，這次到韓國交換，也是因為自己想要學習一門沒接觸過的外語，搭上近年來流行的韓流，也希望能聽懂他們的對話。剛好學校有這個機會，我便決定到韓國交換了。

二、研修學校簡介

東國大學（동국대학교），是韓國的一所綜合大學，以佛教為理念。校本部位於韓國首爾市南山公園森林附近，和慶尚北道慶州市，於 1906 年創建，1946 年升格為大學。2015 年，東國大學在 QS 世界大學排名亞洲排第 77 [2]。其中以出產明星藝人的戲劇電影學系而聞名。（資料來源：維基百科-東國大學
<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%9D%B1%E5%9C%8B%E5%A4%A7%E5%AD%B8>）

三、國外研修之課程學習(課內)

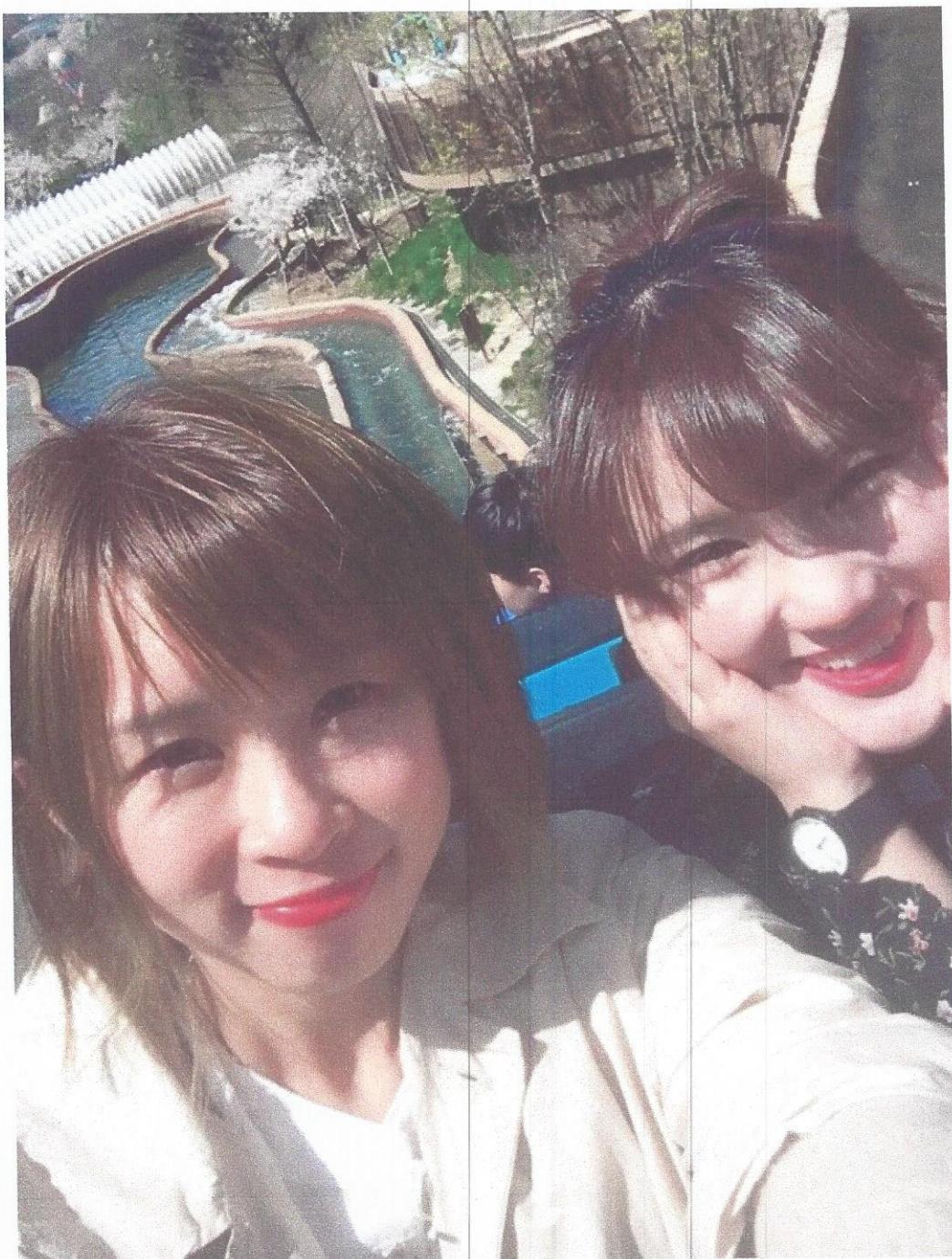
我在去韓國之前一點韓文都聽不懂，但是上課內容是從最簡單的單字和發音開始，每一天都有固定的進度和作業，上課內容是很有系統性的，每天一個文法與圍繞著該文法的相關應用和單字，每天都學到一點但不會讓學生感到有太大負擔，學習過程比較輕鬆而且確實每天都能進步一點。

班上的學習風氣也很盛行，老師教的用心同學也都認真學習。也因為班級是小班制，又是每天見面，同學們間的感情也很好，課餘時間也會用韓文和外國朋友聊天。因為都是留學生，有時課堂間討論各自國家的風情也滿有趣的！老師都很幽默風趣，又開朗又漂亮，最喜歡老師們了。









四、國外研修之生活學習(課外)

在東國大學的時候，學校幫我們這些外國人安排了韓國朋友，必須一周建一次面，以一對三，四人一組的方式讓我們和韓國人增加交流的機會，學校幫我這組安排的是會英文也和一些中文的韓國人，平時還是用韓文對話，這樣有時候語言不通的時候還可以用英文補助。我們會利用通訊軟體討論平日的行程，見面的時候介紹家鄉美食，分享韓國人和台灣人的日常生活，平常有問題也可以向他提問。雖然韓文不是很好常常也鬧出很多笑話，但這樣經常聊天真的有韓

文逐漸進步的感覺! 每次都能聊得很開心!



平時除了上課，我也喜歡和同學在首爾到處跑，韓國真的很適合女生旅遊，愛逛街的人一定會喜歡，光是在路上就可以看到很多韓國美女，穿搭也都很有型；店裡賣的衣服又便宜又好看，更不用說化妝品商店到處都是，種類又多又好用！怪不得大家都喜歡到韓國旅遊。

剛開始在韓國並不太習慣飲食，因為韓食幾乎都是醃漬食品，不論飯麵都會加很多醬料，配菜的調味也是醬汁，和台灣用油和鹽巴調味的方式很不一樣。且市場的物價和台灣相比貴了很多，水果和蔬菜都很貴，雖然我在台灣不太進廚房，但在韓國幾乎天天自己下廚。

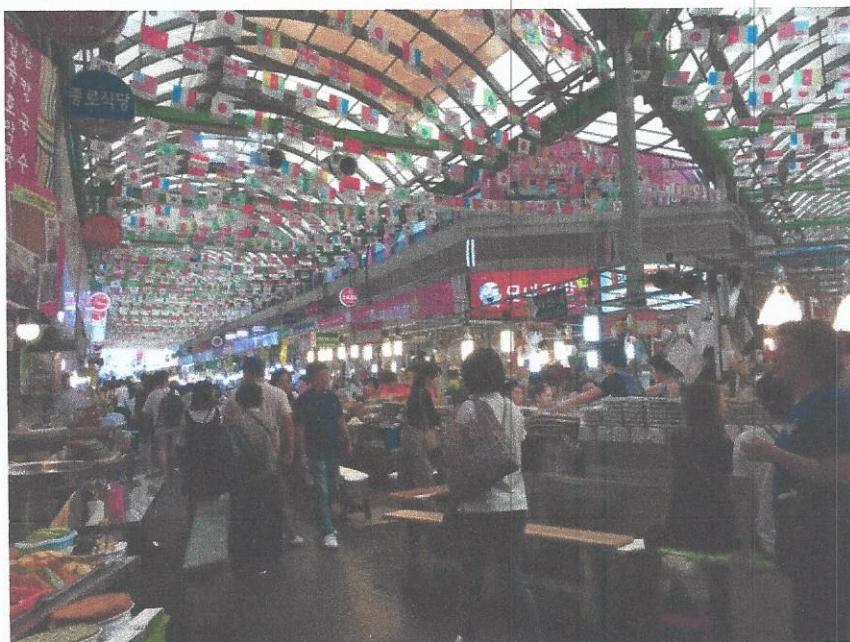
但是餐廳的食物還是很好吃，尤其到店裡一定會有小菜，小菜可以自己夾，我很喜歡泡菜，每次都可以吃很多！若外食的話一人份平均都在 200-300 之間，另外烤肉吃到飽或自助餐的價格也很便宜，約在 300 到 450 之間。

學生食堂的餐點一份約台幣 100 元，雖然花費還是比台灣貴，但是和外面的餐廳比已經是非常便宜了，而且每天都會更換，有西式日式和韓式的種類可以選，除了自己下廚以外，學生食堂是比較常去的地方。





韓國是一個一個人用餐的話會比較尷尬的國家，他們認為一個人吃飯代表沒有朋友，很可憐。雖然近年因為觀光客增多，單獨旅行的人也多了，韓國人才比較沒有這樣的偏見了，但有些餐廳還是拒絕一個人用餐。





首爾著名的觀光景點也都去過了，廣藏市場、弘大、明洞、新沙、江南.....。首爾其實不大，大概在第一個月就能把這些地方摸熟了。在市區裡的話很多地方其實差異性不大，出門都是逛街購物的行程。所以到假日我喜歡去首爾的郊區一日遊，如果到郊區的話就有很多自然景觀的觀光景點，可以拍到很漂亮的照片。我發現韓國人也喜歡到郊區旅遊，





香草島樂園



也參加明星的見面會!這是韓國明星的粉絲見面會，我第一次參加這種活動，很新鮮，雖然在韓國不會有翻譯人員，全場都是韓文，所以幾乎都聽不懂，但是可以看到明星還是非常開心，現場也有很多中國人、台灣人、日本人。為了之後能聽懂韓文，更有想好好學韓語的動力了!



五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

- 1.小班教學為主，老師可以注意到每個人 的學習狀況，關心到每一個學生，學生和老師的感情也容易更好。
- 2.學生具有學習熱誠

- 3.大多數學生上台報告很流暢，不熟悉英文的人也不至於怯場
- 4.英文流利的學生比例很高。
- 5.學生 PPT 大多製作精美，

六、研修之具體效益(請條列式列舉)

- 1.在學校每日都有 固定的進度，一學期下來韓文確實有明顯 進步
- 2.上課時間收手機，不讓人分心
- 3.全韓與環境，上課時間不可和同學說韓語以外的語言，和同學交流必須用韓語，活用語言幫助學習更快速。

七、感想與建議

這次到韓國一個學期間，去了很多地方，交到很多外國朋友，韓國真的很適合女生前往，化妝品和衣服都很便宜，在東國大學其他的留學生中，超過一半以上是女生，而且第一次見面幾乎都會討論喜歡的韓星，即使不熟也可以討論的很熱絡，可以發現真的很多人是為了韓星學習韓文。

首爾是很觀光化的地方，用英文或日文其實都可以通，所以就算不用韓文也能生活，所以在去韓國前我一丁點韓文都不會，現在的話簡單的句子已經可以聽懂，如果有時機會的話，回台以後還想繼續進修韓文，未來到韓國工作。

備註：

1. 請依規定大綱項目書寫，但格式不拘，可採用圖文並茂附加插圖
2. 字數限制：至少 2,000 字以上
3. 容量限制：8MB
4. 請另附研修相關照片原檔 20 張
5. 請勿呈現個人基本資料(身份證字號、出生年月日、電話、住址等)